

IBM Db2 on Cloud

Ce Descriptif de Services détaille le Service Cloud. Les bons de commande applicables contiennent les prix et les détails supplémentaires de la commande du Client.

IBM Cloud, la plateforme Cloud des normes ouvertes d'IBM pour la génération, l'exécution et la gestion des applications et des services, est un prérequis technique pour le Service Cloud. Les nouveaux utilisateurs peuvent s'inscrire à des fins d'accès, en complétant le formulaire d'inscription en ligne à l'adresse suivante :

<https://console.ng.bluemix.net/registration>.

1. Service Cloud

Les offres Db2 on Cloud fournissent une base de données Db2 qui est optimisée pour le traitement des transactions en ligne (OLTP). Ce service inclut une base de données qui stocke les données utilisateur au format structuré. Cette base de données est accessible et modélisée selon les besoins de l'utilisateur par le biais de la console du service. La console du service permet aux utilisateurs de créer des tables, de charger des données dans les tables et d'interroger les données chargées par les utilisateurs.

1.1 Offres

Le Client peut faire son choix parmi les offres disponibles qui suivent.

1.1.1 Offres forfaitaires IBM Db2 on Cloud

IBM Db2 on Cloud High Availability 2.8.500

Une base de données SQL par Instance de service sur des serveurs virtuels dédiés redondants équipés d'une mémoire RAM de 8 Go et de 2 vCPU. Fournit jusqu'à 500 Go de stockage pour les données et les journaux.

IBM Db2 on Cloud High Availability 12.128.1400

Une base de données SQL par Instance de service sur des serveurs Bare Metal dédiés redondants équipés d'une mémoire RAM de 128 Go et de 12 cœurs. Fournit jusqu'à 1400 Go de stockage SSD pour les données et les journaux.

IBM Db2 on Cloud High Availability 48.1000.10000

Une base de données SQL par Instance de service sur des serveurs Bare Metal dédiés redondants équipés d'une mémoire RAM de 1 To et de 48 cœurs. Fournit jusqu'à 11 To de stockage pour les données et les journaux.

IBM Db2 on Cloud 2.8.500

Une base de données SQL par Instance de service sur un serveur dédié équipé d'une mémoire RAM de 8 Go et de 2 vCPU. Fournit jusqu'à 500 Go de stockage pour les données et les journaux.

IBM Db2 on Cloud 12.128.1400

Une base de données SQL par Instance de service sur un serveur Bare Metal dédié équipé d'une mémoire RAM de 128 Go et de 12 cœurs. Fournit jusqu'à 1400 Go de stockage SSD pour les données et les journaux.

IBM Db2 on Cloud 48.1000.10000

Une base de données SQL par Instance de service sur un serveur Bare Metal dédié équipé d'une mémoire RAM de 1 To et de 48 cœurs. Fournit jusqu'à 11 To de stockage pour les données et les journaux.

1.1.2 Offres IBM Db2 on Cloud Flex

IBM Db2 on Cloud High Availability Flex

Le « Forfait Flex HA » est une réplique du Forfait Flex de base aux fins d'utilisation dans une configuration à haute disponibilité. Il inclut une base de données SQL par Instance de service comportant 4 Go de mémoire RAM, 1 cœur et 2 Go de stockage pour les données et les journaux.

IBM Db2 on Cloud High Availability RAM Flex

« RAM Flex » fournit un gigaoctet additionnel de mémoire RAM par mois en plus de la mémoire RAM incluse dans le Forfait Flex de base.

IBM Db2 on Cloud High Availability Storage Flex

« Storage Flex » fournit un gigaoctet additionnel de stockage par mois en plus du stockage inclus dans le Forfait Flex de base.

IBM Db2 on Cloud Flex

Le « Forfait Flex de base » inclut une base de données SQL par Instance de service comportant 4 Go de mémoire RAM, 1 cœur et 2 Go de stockage pour les données et les journaux.

IBM Db2 on Cloud RAM Flex

« RAM Flex » fournit un gigaoctet additionnel de mémoire RAM par mois en plus de la mémoire RAM incluse dans le Forfait Flex de base.

IBM Db2 on Cloud Storage Flex

« Storage Flex » fournit un gigaoctet additionnel de stockage par mois en plus du stockage inclus dans le Forfait Flex de base.

IBM Db2 on Cloud Unlimited IO Flex

« Unlimited IO Flex » facture les Evénements utilisés par le Forfait Flex de base et utilisés par le(s) Forfait(s) Flex HA.

1.1.3 Offres IBM Db2 on Cloud BYOL

Les offres Db2 on Cloud Bring Your Own License (BYOL) incluent les mêmes configurations que les offres Db2 on Cloud ci-dessus, mais le Client apporte ses licences sur place pour une utilisation dans le service Cloud. Pour plus de détails, voir la Clause 5.3, « Dispositions applicables à Db2 on Cloud BYOL ».

IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 2.8.500

Une base de données SQL par Instance de service sur des serveurs Bare Metal dédiés redondants équipés d'une mémoire RAM de 8 Go et de 2 cœurs. Fournit jusqu'à 500 Go de stockage SSD pour les données et les journaux.

IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 12.128.1400

Une base de données SQL par Instance de service sur des serveurs Bare Metal dédiés redondants équipés d'une mémoire RAM de 128 Go et de 12 cœurs. Fournit jusqu'à 1400 Go de stockage SSD pour les données et les journaux.

IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 4800.1000.10000

Une base de données SQL par Instance de service sur des serveurs Bare Metal dédiés redondants équipés d'une mémoire RAM de 1 To et de 48 cœurs. Fournit jusqu'à 11 To de stockage pour les données et les journaux.

IBM Db2 on Cloud BYOL 2.8.500

Une base de données SQL par Instance de service sur un serveur Bare Metal dédié équipé d'une mémoire RAM de 8 Go et de 2 cœurs. Fournit jusqu'à 500 Go de stockage SSD pour les données et les journaux.

IBM Db2 on Cloud BYOL 12.128.1400

Une base de données SQL par Instance de service sur un serveur Bare Metal dédié équipé d'une mémoire RAM de 128 Go et de 12 cœurs. Fournit jusqu'à 1400 Go de stockage SSD pour les données et les journaux.

IBM Db2 on Cloud BYOL 48.1000.10000

Une base de données SQL par Instance de service sur un serveur Bare Metal dédié équipé d'une mémoire RAM de 1 To et de 48 cœurs. Fournit jusqu'à 11 To de stockage pour les données et les journaux.

IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability Flex

Le « Forfait Flex BYOL HA » est une réplique du Forfait Flex BYOL de base aux fins d'utilisation dans une configuration à haute disponibilité. Il inclut une base de données SQL par Instance de service comportant 4 Go de mémoire RAM, 1 cœur et 2 Go de stockage pour les données et les journaux.

IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability RAM Flex

« BYOL RAM Flex » fournit un gigaoctet additionnel de mémoire RAM par mois en plus de la mémoire RAM incluse dans le Forfait BYOL Flex de base.

IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability Storage Flex

« BYOL Storage Flex » fournit un gigaoctet additionnel de stockage par mois en plus du stockage inclus dans le Forfait Flex de base.

IBM Db2 on Cloud BYOL Flex

Le « Forfait BYOL Flex de base » inclut une base de données SQL par Instance de service comportant 4 Go de mémoire RAM, 1 cœur et 2 Go de stockage pour les données et les journaux.

IBM Db2 on Cloud BYOL RAM Flex

« BYOL RAM Flex » fournit un gigaoctet additionnel de mémoire RAM par mois en plus de la mémoire RAM incluse dans le Forfait Flex de base.

IBM Db2 on Cloud BYOL Storage Flex

« BYOL Storage Flex » fournit un gigaoctet additionnel de stockage par mois en plus du stockage inclus dans le Forfait Flex de base.

IBM Db2 on Cloud BYOL Unlimited IO Flex

« BYOL Unlimited IO Flex » facture les Evénements utilisés par le Forfait Flex de base et utilisés par le(s) Forfait(s) Flex HA.

1.1.4 Forfaits IBM Db2 on Cloud Hybrid

Les forfaits IBM Db2 on Cloud Hybrid Flex ne sont applicables qu'aux Clients qui ont acheté l'offre d'abonnement IBM Hybrid Data Management Platform. Les valeurs de cœur de processeur, de mémoire et/ou de stockage ci-dessous sont soumises aux limites maximales d'évolutivité décrites dans la page du catalogue des Services Cloud ou d'autres documents.

IBM Db2 on Cloud Hybrid Flex Plan

Le forfait IBM Db2 on Cloud Hybrid Flex fournit une base de données SQL sur un serveur virtuel privé hébergé sur l'IBM Cloud. Pour chaque Instance, le serveur de base de données comprend 1 cœur de processeur, 4 Go de RAM et 2 Go de stockage pour les données et les journaux, tel qu'alloué par le Client. Des ressources de stockage ou de calcul supplémentaires peuvent être appliquées pour s'adapter au-delà de cette configuration de base. Les redevances sont indiquées dans le Descriptif de Services d'IBM Hybrid Data Management Platform.

IBM Db2 on Cloud Hybrid Flex for AWS Plan

Le forfait IBM Db2 on Cloud Hybrid Flex for AWS fournit une base de données SQL sur un serveur virtuel privé hébergé sur Amazon Web Services (AWS). Ce forfait nécessite des droits initiaux de 4 VPC, 30,5 Go de mémoire RAM et 100 Go de stockage. Les cœurs de processeur, les gigaoctets de mémoire RAM et les gigaoctets de stockage supplémentaires sont acquis et appliqués à chaque serveur virtuel indépendamment et seront facturés comme indiqué dans le Descriptif de Services d'IBM Hybrid Data Management Platform.

1.2 Services Optionnels

1.2.1 IBM Db2 on Cloud Geo-Replicated Disaster Node

Serveur virtuel ou Bare Metal supplémentaire avec les mêmes spécifications que la base IBM Db2 sur l'offre Cloud à des fins de bascule. Peut être utilisé avec n'importe quelle offre énoncée dans la Clause 1.1.1 « Offres forfaitaires IBM Db2 on Cloud » ou la Clause 1.1.2 « Offres IBM Db2 on Cloud Flex » ou la Clause 1.1.3 « Offres IBM Db2 on Cloud BYOL ».

1.3 Services d'Accélération

1.3.1 IBM Db2 on Cloud Jump Start

Fournit jusqu'à 50 heures de conseils à distance pour les activités de lancement, y compris (1) une assistance pour les scénarios d'utilisation, (2) l'accompagnement sur les procédures recommandées pour les rapports, les tableaux de bord et autres outils système, (3) une assistance guidée et des conseils sur la préparation, l'exécution et la validation du chargement initial des données et (4) d'autres sujets présentant un intérêt liés à l'administration et la configuration (ci-après dénommées collectivement « Activités de Lancement »). Les Services sont achetés par Engagement.

1.3.2 IBM Db2 on Cloud Accelerator

Fournit jusqu'à 50 heures de conseils à distance pour la réalisation des Activités de Lancement ou d'autres activités spécifiées et ciblées au moment de l'achat dans un ou plusieurs documents de transaction convenus d'un commun accord. Les Services sont achetés par Engagement.

2. Fiches Techniques sur le Traitement et la Protection des Données

L'Addendum d'IBM relatif au Traitement de Données à caractère personnel, disponible sur <http://ibm.com/dpa> (DPA) et la ou les Fiches Techniques (désignées par fiche(s) technique(s) ou Annexe(s) DPA) dans les liens ci-dessous contiennent des informations additionnelles sur la protection des données pour les Services Cloud et leurs options concernant les types de Contenus pouvant être traités, les activités de traitement impliquées, les dispositifs de protection des données et les détails de conservation et de retour de Contenu. Le DPA s'applique aux Données à caractère personnel du Contenu dans la mesure où i) Le Règlement Général sur la Protection des Données (UE/2016/679) (RGPD) ; ou ii) d'autres lois relatives à la protection des données identifiées sur <http://ibm.com/dpa/dpl> s'appliquent.

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=26807B304DE611E69D99A7F65171374C>

3. Niveaux de Service et Support Technique

3.1 Accord Relatif aux Niveaux de Service

IBM fournit au Client l'Accord relatif aux Niveaux de Service (« SLA ») de disponibilité ci-dessous. IBM appliquera le dédommagement correspondant le plus élevé, en fonction de la disponibilité cumulée du Service Cloud, comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Le pourcentage de disponibilité est calculé comme suit : le nombre total de minutes d'un mois contractuel moins le nombre total de minutes d'indisponibilité du Service au cours du mois contractuel, divisé par le nombre total de minutes du mois contractuel. La définition de l'indisponibilité du Service, la procédure de réclamation et les moyens de contacter IBM concernant les problèmes de disponibilité de service figurent dans le guide de support de Services Cloud d'IBM à l'adresse https://www.ibm.com/software/support/saas_support_overview.html.

Forfaits Haute disponibilité - Niveau de Service Disponibilité	Forfaits Non Haute disponibilité - Niveau de Service Disponibilité	Indemnisation (% de redevance d'abonnement mensuelle* pour le mois contractuel objet d'une réclamation)
Moins de 99,99 %	Inférieure à 99,5 %	10 %
Inférieure à 99 %	Inférieure à 99 %	25 %

* La redevance d'abonnement est le prix contractuel pour le mois objet de la réclamation.

3.2 Support Technique

Le support technique destiné au Service Cloud, y compris les coordonnées des personnes à contacter, les niveaux de gravité, les heures de disponibilité, les temps de réponse ainsi que d'autres informations et processus relatifs au support technique sont disponibles en sélectionnant le Service Cloud dans le guide de support IBM disponible à l'adresse <https://www.ibm.com/support/home/pages/support-guide/>.

4. Montant des Redevances

4.1 Unités de mesure des redevances

Les unités de mesure des redevances du Service Cloud sont indiquées dans le Document de Transaction.

Les unités de redevances suivantes s'appliquent à ce Service Cloud :

- Un Engagement est un service professionnel ou de formation relatif aux Services Cloud.
- Une Instance représente chaque accès à une configuration spécifique des Services Cloud.
- Un Gigaoctet-Mois est le nombre moyen mensuel de Gigaoctets, arrondi au Gigaoctet près, utilisés, stockés ou configurés dans les Services Cloud.
- Un Événement est une occurrence d'un événement caractéristique, qui est traitée par ou relative à l'utilisation des Services Cloud.
- Un Coeur de Processeur Virtuel est un processeur virtualisé de capacité standard qui est accessible aux Services Cloud ou géré par ces derniers.

4.2 Redevances des Services à Distance

Un service à distance arrive à expiration 90 jours suivant l'acquisition, que le service à distance ait été utilisé ou non.

5. Dispositions Additionnelles

Pour les Contrats de Services Cloud (ou des contrats Cloud de base équivalents) signés avant le 1er janvier 2019, les dispositions énoncées à l'adresse <https://www.ibm.com/acs> s'appliquent.

5.1 Logiciels d'Activation

Les Logiciels d'Activation sont fournis au Client selon les modalités suivantes :

Logiciels d'Activation	Dispositions de licence applicables (le cas échéant)
IBM Data Server Driver Package v11.1	http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/A13348EC3D451D5F852580890042140B?OpenDocument
IBM Data Server Manager Enterprise v2.1	http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/lillookup/F0B7F3B557A73D4C852580830079A197?OpenDocument
IBM Data Studio v4.1	http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/8EE7B373D3B303F085257EC40040DDE0?OpenDocument
IBM Database Conversion Workbench v4.0	http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/1DB8E7F370D1B84E85257FA3004F99BF?OpenDocument
IBM InfoSphere Data Architect v9.1	http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/2BB03C6D51BC9FC385257EC40040DFC5?OpenDocument
IBM InfoSphere DataStage v11.5	http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/B94C06F394B45EA685257ECB007716AB?OpenDocument
IBM InfoSphere DataStage and QualityStage Designer v11.5	http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/C2AAB3F9A435FC1285257ECB00772255?OpenDocument

5.2 Fonctionnalités de protection du contenu et des données et responsabilités

Le Service Cloud implémente les dispositifs de sécurité suivants :

Lorsque le Service Cloud est mis à disposition, un administrateur unique est créé pour le Client. La console Db2 on Cloud permet aux administrateurs de créer des utilisateurs supplémentaires. Le Client

assume l'entière responsabilité de la gestion des utilisateurs définis via la console, ainsi que le niveau d'accès qui leur est attribué.

Les utilisateurs administrateurs et standard sont tous deux en mesure d'accéder directement au magasin de données du Service Cloud à l'aide de logiciels client IBM Db2 hors du Service Cloud. Il incombe au Client de veiller à ce que cet accès soit sécurisé conformément aux exigences du Client. Par exemple, le Client peut configurer ses clients de sorte que SSL soit utilisé pour protéger le trafic réseau.

Le Service Cloud permet au Client de gérer les droits d'accès associés à certains objets de base de données, tels que des tables. Le Client est entièrement responsable de l'affectation, la gestion et la vérification de ces droits d'accès.

Les bases de données du Service Cloud sont automatiquement chiffrées. Le chiffrement utilise la norme AES (Advanced Encryption Standard) en mode CBC (Cipher-Block Chaining) à l'aide d'une clé 256 bits. De même, les images de sauvegarde de base de données sont automatiquement compressées et chiffrées. Les images de sauvegarde sont chiffrées selon la norme AES en mode CBC à l'aide de clés 256 bits.

5.3 Sauvegarde

Des sauvegardes sont réalisées chaque jour pour les instances de production. IBM conservera une copie de sauvegarde des données du Client pendant quatorze jours. Le Client est tenu de configurer la sécurité du Service Cloud pour interdire aux utilisateurs individuels de supprimer des données et, une fois les données supprimées, le Client reconnaît et accepte qu'IBM ne sera pas tenue de récupérer les données supprimées et, le cas échéant, pourra facturer ladite activité.

5.4 Dispositions applicables aux composants Db2 on Cloud BYOL

Pour les offres BYOL (Bring Your Own Licenses), le Client doit avoir précédemment acquis les droits de licence appropriés pour le logiciel IBM associé identifié dans le tableau ci-dessous. Les droits d'accès du Client à l'offre BYOL SaaS ne peuvent pas dépasser les droits d'accès du Client au logiciel IBM associé, dans la limite des ratios indiqués ci-dessous.

L'offre BYOL n'inclut pas l'Abonnement et le Support du logiciel IBM associé. Le Client déclare qu'il a acquis (1) les autorisations de licence applicables et (2) l'Abonnement et le Support du logiciel IBM associé. Pendant la Période d'Abonnement à l'offre BYOL, le Client doit tenir à jour l'Abonnement et le Support pour les droits d'utilisation de logiciel IBM utilisés conjointement avec les droits d'utilisation de l'offre BYOL. En cas de résiliation de la licence d'utilisation du logiciel IBM associé du Client ou de son contrat d'Abonnement et de Support pour le logiciel IBM associé, son droit d'utilisation de l'offre BYOL prend fin.

Le tableau ci-dessous présente le ratio des droits d'accès au logiciel IBM associé requis pour l'utilisation de l'offre BYOL dans le cadre du droit correspondant indiqué.

Le Client peut continuer d'utiliser les droits d'accès au logiciel IBM associé appliqués à l'utilisation de l'offre BYOL pour déployer le logiciel IBM associé en même temps que l'utilisation de l'offre BYOL par le Client pendant la période suivante (ci-après la « période d'Utilisation Simultanée ») : pour les Clients dont la durée de l'abonnement est inférieure à (3) ans, au maximum quatre-vingt-dix (90) jours suivant le début de l'abonnement initial du Client à l'offre BYOL ; pour les Clients dont la durée de l'abonnement est supérieure ou égale à trois (3) ans, au maximum un (1) an suivant le début de l'abonnement initial du Client à l'offre BYOL. A l'issue de la période d'Utilisation Simultanée, pendant la durée de l'utilisation de l'offre BYOL par le Client, les droits d'accès du Client au logiciel IBM associé appliqués à l'utilisation de l'offre BYOL sont suspendus et le Client ne pourra plus utiliser ces droits pour déployer le logiciel IBM associé (sous réserve des exceptions énoncées).

Logiciel IBM Associé	Offre BYOL	Ratio n/m*
IBM Db2 Advanced Enterprise Server Edition	<ul style="list-style-type: none"> a. IBM Db2 on Cloud BYOL 2.8.500 b. IBM Db2 on Cloud BYOL 12.128.1400 c. IBM Db2 on Cloud BYOL 48.1000.10000 d. IBM Db2 on Cloud BYOL Flex e. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 2.8.500 f. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 12.128.1400 g. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 48.1000.10000 h. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability Flex 	<ul style="list-style-type: none"> a. Ratio : 140 PVU / 1 Instance b. Ratio : 840 PVU / 1 Instance c. Ratio : 3360 PVU / 1 Instance d. Ratio : 70 PVU / 1 Instance e. Ratio : 240 PVU / 1 Instance f. Ratio : 940 PVU / 1 Instance g. Ratio : 3460 PVU / 1 Instance h. Ratio : 170 PVU / 1 Instance
IBM Db2 Advanced CEO IBM Db2 Developer Edition	<ul style="list-style-type: none"> a. IBM Db2 on Cloud BYOL 2.8.500 b. IBM Db2 on Cloud BYOL 12.128.1400 c. IBM Db2 on Cloud BYOL 48.1000.10000 d. IBM Db2 on Cloud BYOL Flex e. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 2.8.500 f. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 12.128.1400 g. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 48.1000.10000 h. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability Flex 	Ratio : 1 à N Utilisateurs Autorisés/1 Instance**/**
IBM Hybrid Data Management Platform On Premise	<ul style="list-style-type: none"> a. IBM Db2 on Cloud BYOL 2.8.500 b. IBM Db2 on Cloud BYOL 12.128.1400 c. IBM Db2 on Cloud BYOL 48.1000.10000 d. IBM Db2 on Cloud BYOL Flex e. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 2.8.500 f. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 12.128.1400 g. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 48.1000.10000 h. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability Flex 	<ul style="list-style-type: none"> a. Ratio : 122 920 Flexpoints / 1 Instance b. Ratio : 737 520 Flexpoints / 1 Instance c. Ratio : 2 950 080 Flexpoints/ 1 Instance d. Ratio : 61 460 Flexpoints / 1 Instance e. Ratio : 210 720 Flexpoints / 1 Instance f. Ratio : 825 320 Flexpoints / 1 Instance g. Ratio : 3 037 880 Flexpoints / 1 Instance h. Ratio : 149 260 Flexpoints / 1 Instance

* « Ratio n/m » signifie que, pour tous les ('n') droits de l'unité de mesure indiquée pour le logiciel IBM associé, le Client peut appliquer ces droits au nombre indiqué de ('m') droits de l'unité de mesure indiquée pour l'offre BYOL.

** Exception pour Db2 Advanced CEO et Db2 Developer Edition : nonobstant les dispositions susmentionnées, si le Client applique les droits d'Utilisateur Autorisé pour Db2 Advanced CEO ou Db2 Developer Edition à l'offre BYOL, la somme des droits d'Utilisateur Autorisé du Client, quelle qu'en soit la quantité, peut être appliquée à 1 droit d'Instance (total) pour l'offre BYOL, conformément aux dispositions additionnelles suivantes : (1) le Client est autorisé à continuer d'utiliser tous les droits d'Utilisateur Autorisé pour le déploiement par le Client du logiciel IBM associé conjointement avec l'utilisation par le

Client de l'offre BYOL, sous réserve que (2) l'offre BYOL soit accessible et utilisée uniquement par les Utilisateurs Autorisés pour lesquels le Client dispose de droits d'accès au logiciel IBM associé.

*** Exception pour Db2 Developer Edition : outre les restrictions ci-dessus, si le Client applique les droits d'utilisation de Db2 Developer Edition à l'offre BYOL, l'utilisation par le Client de l'offre BYOL est limitée exclusivement à un usage hors production. « Hors Production » signifie que l'offre BYOL ne peut être utilisée que dans le cadre de l'environnement de développement et de test interne du Client pour les activités internes non destinées à la production, y compris, sans que cette liste soit limitative, pour les activités de test, d'optimisation de performances, de diagnostic d'incident, de test interne de performances, de préproduction, d'assurance qualité et/ou pour développer, à l'aide d'interfaces de programmation d'application publiées, des ajouts ou extensions de l'offre BYOL utilisés en interne. Le Client n'est pas autorisé à utiliser une quelconque partie du Service Cloud à toutes autres fins sans acquérir les Droits d'Utilisation en environnement de production appropriés.

6. Dispositions dérogatoires

6.1 Dispositions applicables à Db2 on Cloud Offerings for AWS

La disposition ci-après prévaut sur toute disposition contraire des conditions cadre de Service Cloud entre les parties.

Si le droit d'accès au Service Cloud du Client est désigné par « for AWS », les dispositions suivantes s'appliquent :

La couche application du Service Cloud ainsi que les données et le contenu du Client sont hébergés sur une infrastructure et une plateforme de services Cloud tiers non gérées par IBM. L'infrastructure de Service Cloud, certains aspects de la plateforme de Service Cloud et les services connexes, notamment le centre de données, les serveurs, le stockage et le réseau, la sauvegarde d'application et de données, le firewall et la détection de menace, ainsi que les API destinées au déploiement, à la surveillance et à l'exploitation des applications (ci-après dénommés collectivement « Services de Plateforme Cloud Tiers ») sont hébergés et gérés par le fournisseur tiers. En conséquence, nonobstant toute disposition figurant dans le présent Descriptif de Services ou dans le contrat de services de base au titre duquel ce Service Cloud est fourni (par exemple, le Contrat IBM Cloud Services) (ci-après le « Contrat de Base ») :

- a. Si le fournisseur des Services de Plateforme Cloud Tiers informe IBM qu'il a retiré ou résilié ses services ou l'accès d'IBM ou du Client auxdits services, IBM peut (i) fournir au Client l'accès à une offre de Service Cloud hébergée par IBM présentant des fonctionnalités équivalentes ; ou (ii) résilier le Service Cloud immédiatement à la date d'effet de ladite résiliation par le fournisseur tiers en adressant une notification de résiliation au Client.
- b. IBM n'accorde aucune garantie ou condition, explicite ou implicite, et ne saurait être en aucun cas tenue responsable envers le Client concernant les Services de Plateforme Cloud Tiers ou le Service Cloud dans la mesure où celui-ci dépend des Services de Plateforme Cloud Tiers.

6.2 Protection du contenu et des données pour les informations sur la santé

Nonobstant les informations figurant dans la Fiche Technique du présent Service Cloud concernant la Health Information Portability and Accountability Act of 1996 (« HIPAA ») et l'utilisation autorisée des informations et des données sur la santé en tant que Types de Données à caractère personnel et/ou Catégories particulières de Données à caractère personnel (désignées collectivement « Données sur la santé ») avec le présent Service Cloud, l'utilisation des données sur la santé dans le cadre du présent Service Cloud est soumise aux conditions et limitations suivantes :

Seules les offres Db2 on Cloud suivantes peuvent être mises à disposition afin d'implémenter les contrôles requis dans le cadre de la réglementation concernant la sécurité et la confidentialité HIPAA pour l'utilisation avec les données sur la santé :

- IBM Db2 on Cloud 12.128.1400
- IBM Db2 on Cloud High Availability 12.128.1400
- IBM Db2 on Cloud 48.1000.10000
- IBM Db2 on Cloud High Availability 48.1000.10000
- IBM Db2 on Cloud Flex
- IBM Db2 on Cloud High Availability Flex

Les offres susmentionnées sont uniquement mises à disposition en vue d'implémenter les contrôles requis dans le cadre de la réglementation concernant la sécurité et la confidentialité HIPAA pour l'utilisation avec les données sur la santé si le Client informe au préalable IBM qu'il utilisera les données sur la santé dans le cadre du Service Cloud et IBM confirme par écrit que le Service Cloud sera mis à disposition à des fins d'utilisation de données sur la santé. Par conséquent, le Service Cloud ne peut pas être utilisé pour la transmission, la conservation ou toute autre utilisation de quelconques données sur la santé protégées dans le cadre de la loi HIPAA, sauf si (i) le Client fournit à IBM une telle notification ; (ii) IBM et le Client ont conclu un Accord de Partenariat applicable ; et si (iii) IBM fournit au Client la confirmation écrite expresse que le Service Cloud peut être utilisé avec des données sur la santé.

En aucun cas, le Service Cloud ne peut être utilisé pour le traitement de données sur la santé en tant que mécanisme de centralisation de données médicales au sens de la loi HIPAA.